HUSSMANN

Programa eGrocery

Temperatura media



Manual de instalación y operación





EXHIBIDORES EGP

Agosto de 2023 N/P 3179590_B Inglés N/P 3179589_B MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN, EGP

ANTES DE COMENZAR LEA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN COMPLETA Y ATENTAMENTE

Este manual se escribió de conformidad con el equipo establecido originalmente, que está sujeto a cambios. Hussmann se reserva el derecho a cambiar o revisar las especificaciones y diseño del producto en relación con cualquier característica de nuestros productos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD









Se requiere equipo de protección personal (EPP). Siempre que trabaje con este equipo y manipule vidrio, use gafas de seguridad, guantes, botas o zapatos de protección, pantalones largos y camisa de manga larga.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La seguridad de nuestros clientes y empleados es primordial. Las precauciones y los procedimientos descritos en este documento tienen como fin el uso del equipo de modo correcto y seguro. Por favor, cumpla con las precauciones descritas a continuación para protegerse a usted y a otras personas de posibles lesiones.

Solo el personal calificado debe instalar y hacer el mantenimiento de este equipo. Cumpla con todas las precauciones indicadas en las etiquetas, adhesivos, rótulos y documentos incluidos en este equipo.

El servicio deberá realizarlo únicamente personal de servicio autorizado de fábrica, a fin de minimizar el riesgo de una posible ignición debido al uso de piezas incorrectas o de un servicio inadecuado. Los componentes solo deberán reemplazarse por componentes similares. Para programar servicio, contacte a su representante de Hussmann.

Los significados al lado derecho tiene el fin de aclarar la magnitud y la urgencia de los daños y perjuicios como consecuencia del uso indebido del usuario. Con relación al posible peligro, las definiciones relevantes se dividen en cinco partes, según lo que define las Series ANSI Z535.

DEFINICIONES ANSI Z535.5

APELIGRO

AADVERTENCIA

APRECAUCIÓN

AVISO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o una lesión grave.

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como resultado la muerte o una lesión grave.

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como resultado una lesión leve o moderada.

AVISO se utiliza para señalar prácticas no relacionadas con una lesión personal.

LAS SEÑALES DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (o equivalentes) indican instrucciones o procedimientos específicos relacionados con la seguridad.

ÍNDICE

ANTES DE COMENZARII
Lea las instrucciones de instalación completa y atentamenteii
Instrucciones de seguridadii
Definiciones ANSI Z535.5ii
Índiceiii
Lista de herramientas para la instalacióniv
INSTALACIÓN 1-1
Certificación UL1-1
Normas federales y estatales1-1
Historial de revisiones del documento1-1
Ubicación1-2
Daños durante el envío
Carga exterior
Elevar y trasladar el gabinete1-2
Retirar los cargadores de envío y las barras de elevación1-3
Retirar la moldura de protección para el envío1-3
Nivelación1-4
Fijar el gabinete al piso1-5
Instalación del aislante y la cubierta de los montantes de la base1-6
Instalación del kit de la bomba y la charola de recolección
Instalación del kit de la bomba y la charola de recolección (continuación)1-7
Instalación del kit de la bomba y la charola de recolección (continuación)1-8
Instalación de los paneles interiores inferiores1-8
INSTALACIÓN EN GABINETES DE 6 PUERTAS 1-9
Lista de piezas para gabinetes de 6 puertas1-9
Pasos de instalación de las puertas1-10
Ajuste de las puertas (gabinetes de 6 puertas)1-13
Instalación de los estantes y la charola de la base1-14
INSTALACIÓN EN GABINETES DE 5 PUERTAS 1-15
Pasos de instalación de las puertas1-15
Ajuste de las puertas (gabinetes de 5 puertas)1-23
Instalación de los burletes bajo puerta1-24
Instalación del tope de las puertas1-25

REFRIGERACIÓN / CONEXIONES ELÉCTRICAS	2-1
Refrigerante	2-1
Conexiones eléctricas	2-2
Datos eléctricos del exhibidor	
Cableado en el local	
Identificación del cableado	2-2
Tendido del cableado de la caja de conexiones posterior	
Tendido del cableado de los sensores	
Ubicación de los sensores en el toldo	
Tendido del cableado del ventilador	
ARRANQUE / OPERACIÓN	2 1
Lista de verificación previa al arranque	
Arranque y operación	
Surtido	
Instalación del termómetro requerido por FDA/NSF	3-2
MANITENIMIENTO	4 1
MANTENIMIENTO	
Cuidado y limpieza	4-1
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal	4-1 4-2
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal Limpieza de las superficies de acero inoxidable	4-1 4-2 4-2
Cuidado y limpieza	4-1 4-2 4-2
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal Limpieza de las superficies de acero inoxidable	4-1 4-2 4-2
Cuidado y limpieza	4-14-24-24-24-3
Cuidado y limpieza	4-14-24-24-3
Cuidado y limpieza	4-14-24-24-35-1
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal Limpieza de las superficies de acero inoxidable. Limpieza de los serpentines Frecuencia mínima sugerida de limpieza y mantenimiento SERVICIO Resolución de problemas Continuación de la resolución de problemas	4-14-24-24-35-15-2
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal Limpieza de las superficies de acero inoxidable Limpieza de los serpentines Frecuencia mínima sugerida de limpieza y mantenimiento SERVICIO Resolución de problemas Continuación de la resolución de problemas Reemplazar los ensambles de motores de ventiladores	4-14-24-24-35-15-15-3
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal Limpieza de las superficies de acero inoxidable Limpieza de los serpentines Frecuencia mínima sugerida de limpieza y mantenimiento SERVICIO Resolución de problemas Continuación de la resolución de problemas Reemplazar los ensambles de motores de ventiladores Reemplazar el serpentín de aluminio	4-14-24-24-35-15-15-3
Cuidado y limpieza Limpieza de los ensambles de panal Limpieza de las superficies de acero inoxidable Limpieza de los serpentines Frecuencia mínima sugerida de limpieza y mantenimiento SERVICIO Resolución de problemas Continuación de la resolución de problemas Reemplazar los ensambles de motores de ventiladores	4-14-24-24-35-15-15-3

LISTA DE HERRAMIENTAS PARA LA INSTALACIÓN

Descarga del exhibidor refrigerado del remolque:

- Barra de palanca (conocida también como mula,
- Barra Johnson (barra en J)/
- Plataforma(s) rodante(s)/Patín hidráulico

Configuración de la agrupación de gabinetes:

- Nivel de 4 pies (recomendado)
- Trinquete
- Dado de ¼ pulg.
- Dado de 5/16 pulg.
- Dado de ½ pulg.
- Taladro a pilas / Pistola para atornillar
- · Pistola de silicona
- · Llave ajustable de 10 pulg.

ADVERTENCIA

- » Las condiciones ambientales extremas pueden causar condensación en las puertas. Los operadores del área deberán supervisar las condiciones de las puertas y los pisos para garantizar la seguridad de las personas.
- » Las aberturas de ventilación del gabinete no tienen que tener ninguna obstrucción. No dañe el circuito de refrigeración.
- » Desconecte siempre la energía eléctrica en el interruptor principal cuando dé servicio o reemplace cualquier componente eléctrico. Esto incluye, entre otros, artículos como ventiladores, calentadores, termostatos y lámparas.
- » No use dispositivos mecánicos u otros métodos para acelerar el proceso de descongelamiento.
- » No use aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de comida del gabinete(s).
- » No almacene artículos o materiales inflamables en la parte superior de la unidad. No camine sobre el gabinete.
- » No use la manija para levantar las puertas, no apoye las puertas contra el gabinete ni las coloque directamente sobre el piso. Esto puede hacer que las puertas se hagan añicos y provocar lesiones personales.

INSTALACIÓN

CERTIFICACIÓN UL

Estos exhibidores se fabrican para cumplir con los requisitos de las normas de seguridad de ANSI / UL 471. Se requiere la instalación adecuada para mantener esta certificación.

NORMAS FEDERALES Y ESTATALES

Al momento de su fabricación, estos exhibidores cumplían con todas las normas federales y estatales o provinciales. Se requiere la instalación adecuada para continuar cumpliendo con estas normas. Cerca de la placa del número de serie, cada exhibidor tiene una etiqueta que identifica el entorno para el cual se diseñó el exhibidor.

Por ejemplo:

ANSI/NSF-7, TIPO I

Refrigerador o congelador exhibidor diseñado para una aplicación ambiental de 75 °F (24 °C) / 55% de HR

ANSI/NSF-7, TIPO II

Refrigerador o congelador exhibidor diseñado para una aplicación ambiental de 80 °F / 55% de HR

ANSI/NSF-7

ANSI/NSF-7 – Refrigerador exhibidor diseñado para frutas y verduras a granel

HISTORIAL DE REVISIONES DEL DOCUMENTO

REVISIÓN B - PORTADA E IMÁGENES REVISADAS

REVISIÓN A — EMISIÓN ORIGINAL



Esta advertencia no significa que los productos de Hussmann causarán cáncer o daños reproductivos, ni que violan alguna norma o requisito de seguridad del producto. Tal como lo aclara el gobierno del estado de California, la Propuesta 65 puede considerarse más como una ley sobre el "derecho a saber" que una ley pura sobre la seguridad de los productos. Hussmann considera que, cuando se utilizan conforme a su diseño, sus productos no son dañinos. Proporcionamos la advertencia de la Propuesta 65 para cumplir con las leyes del estado de California. Es su responsabilidad brindar a sus clientes etiquetas de advertencia precisas sobre la Propuesta 65 cuando sea necesario. Para obtener más información sobre la Propuesta 65, visite la página de Internet del gobierno del estado de California.

UBICACIÓN

Estos exhibidores están diseñados para exhibir productos en tiendas con aire acondicionado, donde la temperatura se mantiene al nivel especificado por ANSI / NSF-7 o por debajo de él, y la humedad relativa se mantiene a 55% o menos.

La colocación de exhibidores refrigerados bajo la luz directa del sol, cerca de mesas calientes o cerca de otras fuentes de calor podría perjudicar su eficiencia.

Al igual que otros exhibidores, estos son sensibles a las perturbaciones causadas por el aire. Las corrientes de aire que circulan alrededor de los gabinetes afectan gravemente su funcionamiento. No permita que el aire acondicionado, los ventiladores eléctricos, las puertas o ventanas abiertas, etc., generen corrientes de aire alrededor de los gabinetes.

Las condiciones ambientales extremas pueden causar condensación en las puertas. Los operadores del área deberán supervisar las condiciones de las puertas y los pisos para garantizar la seguridad de las personas.

Para evitar la condensación en las superficies exteriores de los exhibidores, debe haber un espacio mínimo de 4 pulg. (102 mm) entre los exhibidores y otros lámparas o paredes. El producto debe mantenerse siempre a la temperatura adecuada. Esto significa que, desde el momento en que se recibe el producto hasta su almacenamiento, preparación y exhibición, la temperatura del producto debe estar controlada para maximizar su vida.

DAÑOS DURANTE EL ENVÍO

Antes y durante la descarga, todo el equipo debe ser inspeccionado completamente por si hubiera daños durante el envío. Este equipo fue inspeccionado detenidamente en nuestra fábrica. Cualquier reclamación por pérdida o daños debe hacerse al transportista. El transportista proveerá cualquier informe de inspección o formulario de reclamación que sea necesario.

Pérdidas o daños evidentes

Si hubiera pérdidas o daños evidentes, deben señalarse en la nota del envío o en el recibo exprés y ser firmados por el agente del transportista; de lo contrario, el transportista podría rechazar la reclamación. El transportista le proporcionará los formularios necesarios.

Pérdidas o daños ocultos

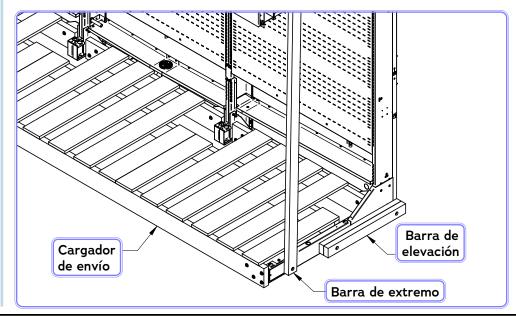
Cuando las pérdidas o los daños no sean evidentes sino hasta después de quitar el embalaje al equipo, se presenta una reclamación por daños ocultos. Al descubrir daños, realice una solicitud de inspección por escrito al transportista a más tardar a 15 días y conserve todo el material de empaque. El transportista le proporcionará el informe de inspección y los formularios de reclamación necesarios.

CARGA EXTERIOR

No camine por encima de los gabinetes ya que podrían dañarse y se podrían producir lesiones personales graves. Los exhibidores no están diseñados estructuralmente para soportar una carga externa excesiva, como el peso de una persona.

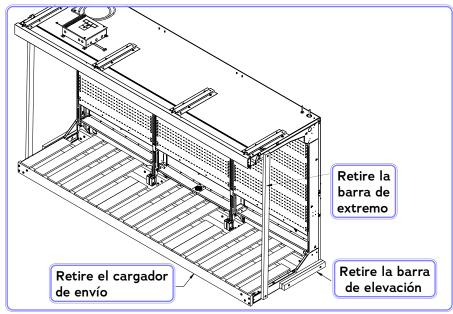
ELEVAR Y TRASLADAR EL GABINETE

El gabinete se puede trasladar con patines hidráulicos o barras en J. Las barras de elevación se encuentran en cada extremo del gabinete. Posicione los patines o las barras en J debajo de las barras de elevación durante el traslado. Tenga cuidado de no dañar los extremos del gabinete cuando lo posicione y lo traslade. Los travesaños de elevación no se deben retirar hasta después de que el gabinete esté posicionado en su ubicación definitiva.

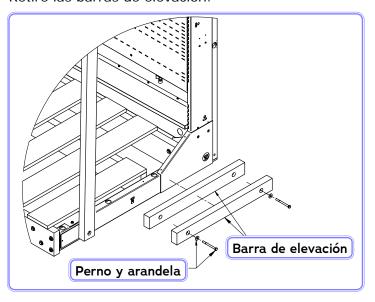


RETIRAR LOS CARGADORES DE ENVÍO Y LAS BARRAS DE ELEVACIÓN

Retire los pernos de los cargadores de envío de la parte delantera y posterior. Los cargadores están atornillados al gabinete. Retire los cargadores y las barras de extremo.

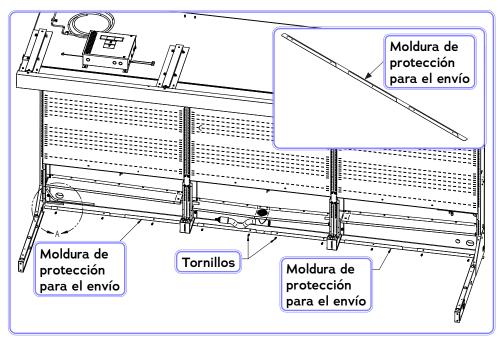


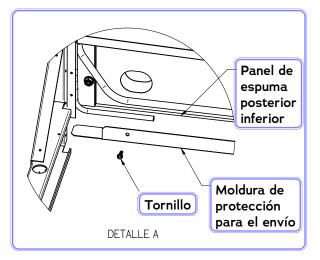
Retire las barras de elevación.



RETIRAR LA MOLDURA DE PROTECCIÓN PARA EL ENVÍO

La moldura de protección para el envío debe retirarse antes de instalar el gabinete. Retire los tornillos (10) y la moldura como se muestra a continuación.





NIVELACIÓN

Los exhibidores se deben instalar nivelados para asegurar el funcionamiento adecuado del sistema de refrigeración y el drenado adecuado del agua de descongelamiento. Al nivelar los exhibidores, utilice un nivel de carpintero. Se incluyen calzas o cuñas metálicas de nivelación con cada exhibidor para usarlas en caso necesario.

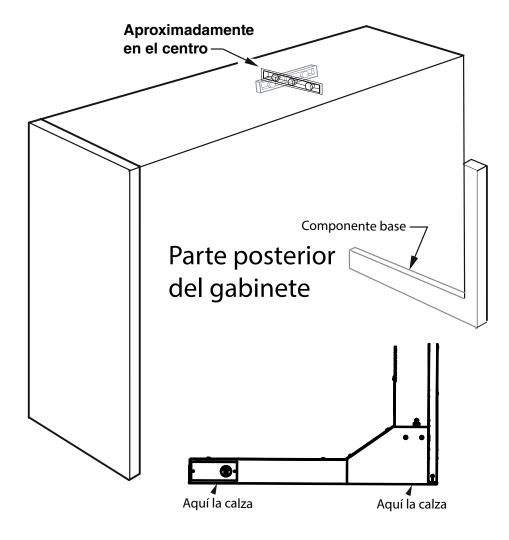
NOTA:

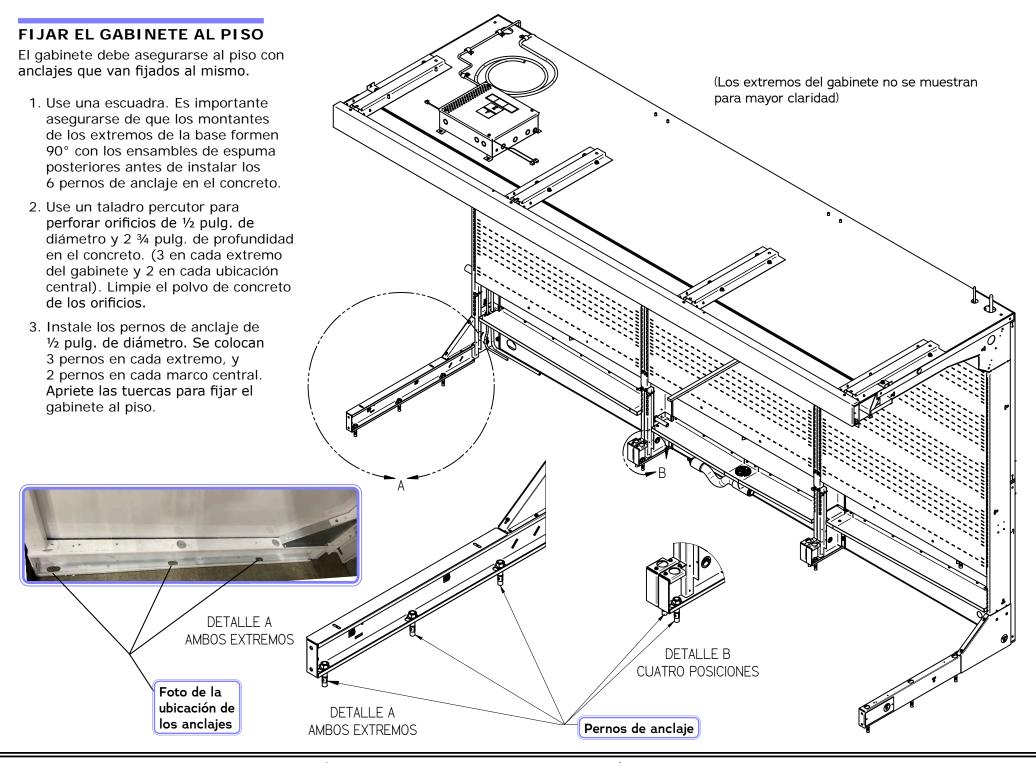
Comience la nivelación de la agrupación desde el punto más alto del piso de la tienda.

El cargador de envío delantero se puede posicionar en la parte delantera de los dos montantes de los extremos de la base para ayudar a enderezar y alinear la base para perforarla al piso.

Coloque cuñas debajo de los extremos de la base si el piso no está nivelado. Use un nivel de 4 pies para asegurarse de que el gabinete esté nivelado. La colocación de calzas en otros sitios ocasionará una distribución dispareja del peso, lo cual conduce a fugas de la tubería, así como puertas caídas o arruinadas.

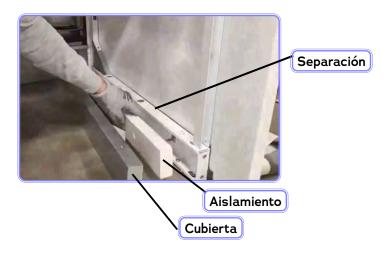
Las calzas deben colocarse debajo de los soportes delanteros inferiores si no tiene contacto completo con el piso.





INSTALACIÓN DEL AISLANTE Y LA CUBIERTA DE LOS **MONTANTES DE LA BASE**

- 1. Instale el aislante de la izquierda.
- 2. Instale la cubierta inferior izquierda con los tornillos pintados suministrados.
- 3. Instale la cubierta superior izquierda. Repita para el montante de la base del lado derecho del gabinete.
- 4. Aplique el sellador de silicona a la separación.





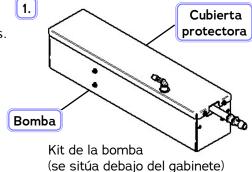
INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA Y LA CHAROLA DE RECOLECCIÓN

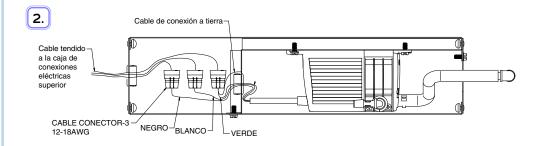
El drenaje inferior para el agua de descongelamiento del serpentín del evaporador en el gabinete está conectado a una bomba de evacuación, que utiliza tubería de drenaje de plástico para bombear el agua a la charola del condensado en la parte superior del gabinete. Vea la lista de repuestos de montaje en la página siguiente.

Esta charola debe instalarse a nivel y conectarse a un enchufe eléctrico. La longitud completa de la tubería debe inspeccionarse para verificar que no haya resultado cortada, torcida, obstruida o dañada durante el envío y la instalación.

1. Retire las cubiertas protectoras.

2. Conecte la conexión flexible del gabinete a la bomba.

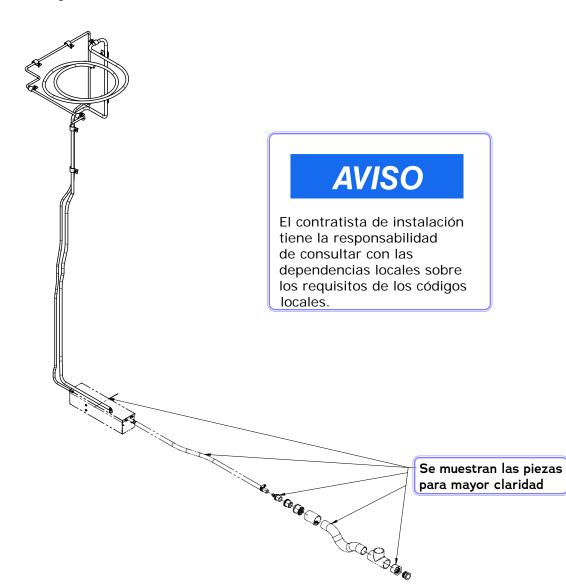


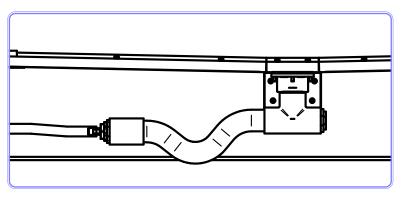


INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA Y LA CHAROLA DE RECOLECCIÓN (CONTINUACIÓN)

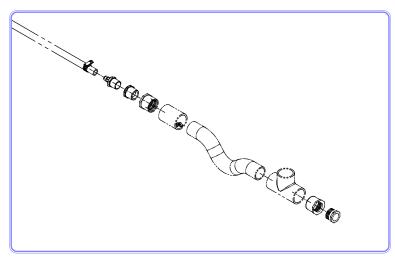
Despiece del ensamble de la bomba (se muestra a continuación como referencia)

El ensamble de la bomba se instala en el local. El arnés de cables y el tubo de agua de la bomba vienen instalados de fábrica.





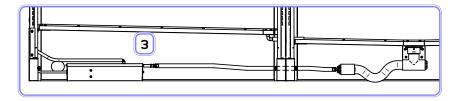
Trampa P o conector en T de drenaje



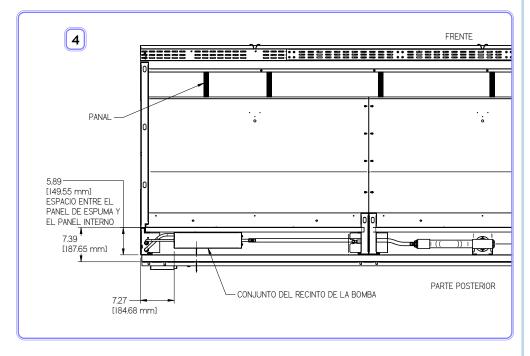
Despiece de las piezas

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA Y LA CHAROLA DE RECOLECCIÓN (CONTINUACIÓN)

3. Conecte la manguera a un conector en T. Introduzca el extremo opuesto de la manguera de drenaje a la espiga del ensamble de la bomba



4. Coloque la charola debajo del panel posterior interior como se muestra a continuación.



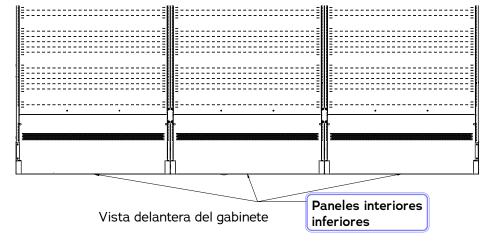
5. Conecte la tubería a la charola de condensado, que se ubica en la parte superior del gabinete. Consulte la página 2-2 de este manual sobre la ubicación de la charola de condensado montada en la parte superior.



Charola de condensado (instalada en la parte superior del gabinete)

INSTALACIÓN DE LOS PANELES INTERIORES INFERIORES

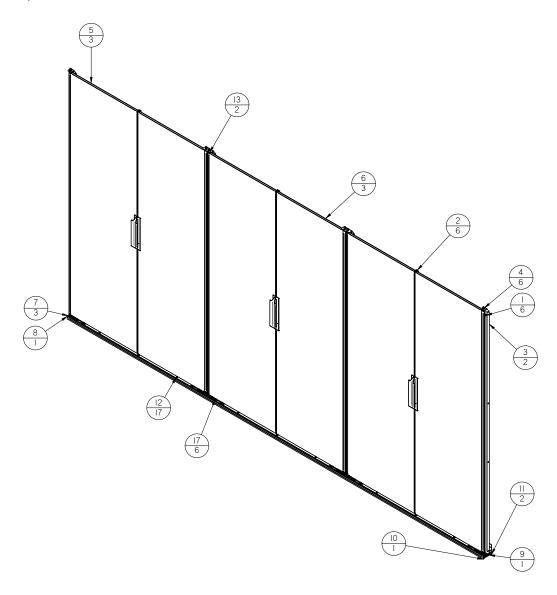
Los paneles posteriores interiores se empacan por separado con el gabinete. Las aberturas en el panel ofrecen acceso a las válvulas, la bomba y el depósito.



INSTALACIÓN EN GABINETES DE 6 PUERTAS

LISTA DE PIEZAS PARA GABINETES DE 6 PUERTAS

Piezas de referencia del ensamble de puertas para gabinetes con 6 puertas.



AVISO

Los gabinetes de 6 puertas llevan puertas de 24 pulg. de ancho. Las instrucciones de instalación de las puertas para los gabinetes de 5 puertas son distintas. Consulte la página 1-15 para más información sobre la instalación en gabinetes de 5 puertas.

LISTA DE PIEZAS - ENSAMBLE			
ARTÍCULO	TÍTULO	CANT.	
I	TORNILLO CON CABEZA DE ARANDELA HEXAGONAL 10 x 24 x 1/2 CON CORTE DE ROSCA	6	
2	TOPE-CUADRADO		
3	SOPORTE		
4	BUJE-PERNO DE PUNTO DE GRAVEDAD	6	
5	ENSAMBLE DE PUERTA-IZQ. VIDRIO 24X74 CON PASADOR MACIZO NEGRO	3	
6	ENSAMBLE DE PUERTA-DER VIDRIO 24X74 CON PASADOR MACIZO NEGRO	3	
7	ENSAMBLE DE PLACA-BISAGRA INFERIOR MODULAR	3	
8	RIEL-INFERIOR	I	
9	SOPORTE-RIEL EXTERIOR	I	
10	SOPORTE-RIEL INFERIOR	Ţ	
П	SOPORTE-CONJUNTO INFERIOR	2	
12	TORNILLO 8-18 X I CABEZA DE ARANDELA HEX. ACERO INOX. NEGRO N.º 2		
13	SOPORTE-CENTR. NEGRO	2	
14*	SOPORTE-RIEL	Ţ	
15*	BURLETE-MARCO DE PUERTA 73.5 NEGRO	6	
16*	BURLETE-MARCO DE PUERTA 46.3 NEGRO	1	
17	TORNILLO-0.187 RESALTO 8-32 BAJO PERFIL TORX NYLON PILOTO DE CIERRE		
18*	RETÉN-PUERTA Y BURLETE 46.591 NEGRO		
19*	RETÉN-PUERTA Y BURLETE 46.300 NEGRO	I	
20*	BURLETE-MARCO DE PUERTA 46.591 NEGRO	2	
21*	TOPE-CUADRADO NEGRO CON PARTE POST. ADHESIVA	6	

PASOS DE INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS

Desempaque el kit de piezas de las puertas, y retire la parte superior de la caja de envío para acceder a las puertas.

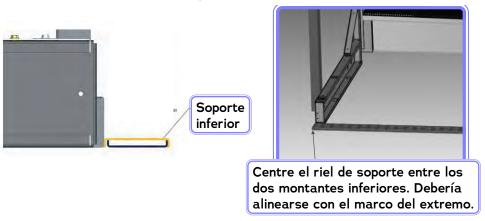
NOTA:

Es posible que algunas piezas mostradas no se incluyan en los gabinetes a instalar. Las ilustraciones solo son para la instalación de las puertas. Los gabinetes de cinco puertas tienen otras instrucciones que comienzan en la página 1-17.

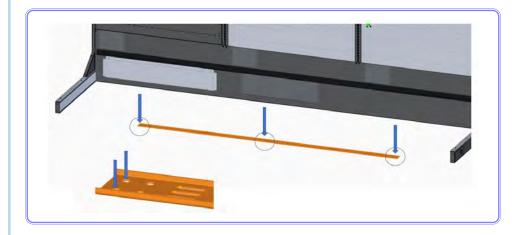
1. Ubique el riel de soporte y colóquelo entre los montantes del gabinete, con los rebordes hacia arriba.



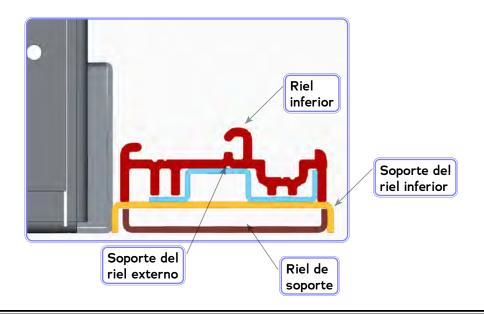
2. Coloque el soporte inferior sobre el riel de soporte y céntrelo con los montantes inferiores en el gabinete.



3. Retire el riel de soporte inferior. El riel de soporte ahora está en la ubicación correcta y se puede montar al piso en 3 lugares con tornillos de mampostería, en los lugares que se muestran con las flechas.



4. Vuelva a colocar el soporte inferior sobre el riel de soporte. Coloque el soporte del riel exterior encima del soporte del riel inferior. Coloque el riel inferior sobre el soporte del riel exterior.



5. Instale los montantes en el riel de soporte. Coloque el montante inclinado hacia el interior del gabinete y enganche la brida en la extrusión (Paso 1). Enderece el montante (Paso 2).

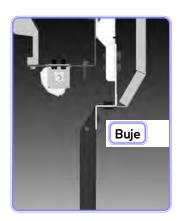
NOTA:

Los montantes de los extremos son más delgados que los montantes centrales.

6. Deslice la pestaña superior en el montante a través de la ranura en el soporte del toldo. Fije con tornillos. Repita para todos los montantes centrales y de los extremos.

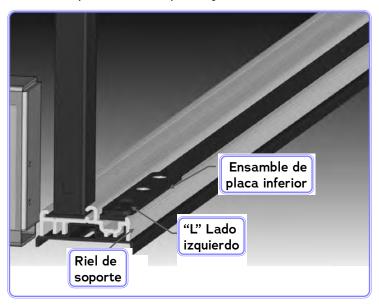


7. Instale un buje en cada montante.



8. Instale el ensamble de la placa inferior en el riel de soporte. El ensamble de la placa inferior está marcado con una "L" (izquierda) o una "R" (derecha). La referencia es parándose de frente al gabinete. Repita para las otras aberturas.

Instale un tornillo n.º 8-18 x 1 (negro) en la ranura central de cada ensamble de placa inferior para fijarla.



9. Repita estos pasos en las ilustraciones a continuación para todas las puertas.





Asiente la barra de torsión en el ensamble de la placa. Gire la puerta ligeramente para verificar que la barra de torsión esté correctamente asentada.

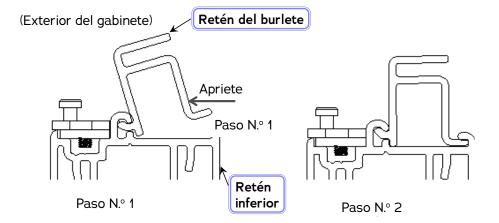
10. Use una llave de boca fija abierta de ½ pulg. para aumentar la tensión de cierre de la puerta. Normalmente se recomiendan 4 a 6 clics. No supere los 6 clics. Gire la llave hacia la manija de la puerta para aumentar su tensión.

Para disminuir la tensión de la puerta, levante el ensamble de la puerta para sacarla del ensamble de la placa. No intente alejar la barra de la manija de la puerta.

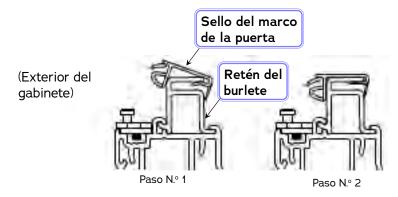


11. Introduzca el retén del burlete inclinado en la extrusión inferior, como se muestra en el Paso N.º 1.

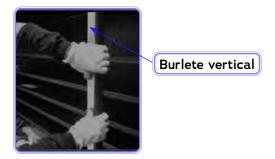
Apriete el retén del burlete e introdúzcalo en la extrusión inferior, como se muestra en el Paso N.º 2.



12. Instale los sellos del marco de la puerta en el retén del burlete. Comience inclinando la pieza sobre el burlete, como se muestra.



13. Fije los burletes verticales a los montantes. Comience por la parte inferior, a aproximadamente ½ pulg. de la base.



14. Fije la leva y los tornillos de resalto.

Introduzca el tornillo de resalto a través de la ranura en la leva y fije el tornillo al ensamble de la placa inferior. Use un destornillador de impacto para asentar el tornillo. Las torsiones deben ser de aproximadamente 19 lb-pulg. Nunca fuerza la leva durante la instalación. Forzar la leva la dañará permanentemente.



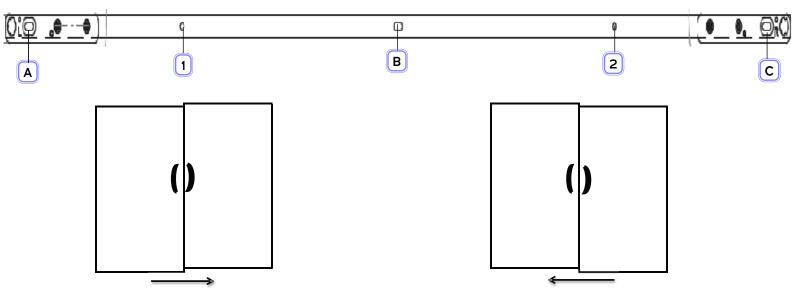
AJUSTE DE LAS PUERTAS (GABINETES DE 6 PUERTAS)

Nivelación — Los exhibidores se deben instalar nivelados para asegurar el funcionamiento adecuado del sistema de refrigeración y el drenaje correcto del agua de descongelamiento. La nivelación inadecuada de los exhibidores también afecta la alineación del vidrio. Todos los pasos de ajuste, unión y nivelación del gabinete son fundamentales.

Es fundamental la atención a la posición del vidrio. No trate de realizar ajustes en el vidrio antes de nivelar el gabinete.

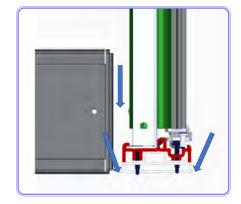
Ajuste de las puertas — Afloje los tornillos A, B y C como se muestra abajo (no retire por completo los tornillos). Desplace la placa inferior a izquierda y derecha hasta lograr la alineación adecuada. Vuelva a apretar los tornillos A, B y C. Instale sujetadores en los lugares 1 y 2 como se muestra abajo.

ALINEACIÓN DE LAS PUERTAS ECOVISION - PLACA MODULAR DE LA BISAGRA INFERIOR



Para corregir, desplace la placa inferior hacia la derecha

Para corregir, desplace la placa inferior hacia la izquierda



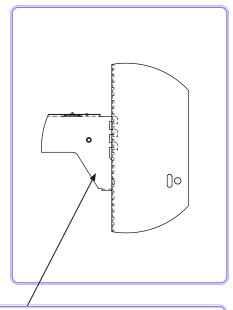
Sellado del marco de la puerta

Selle la parte interior y exterior del soporte donde toca el piso.

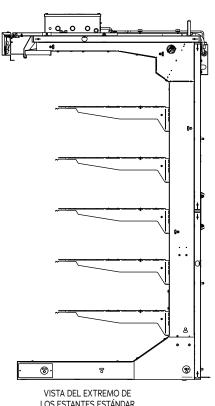
Selle todas las separaciones entre los montantes de los extremos.

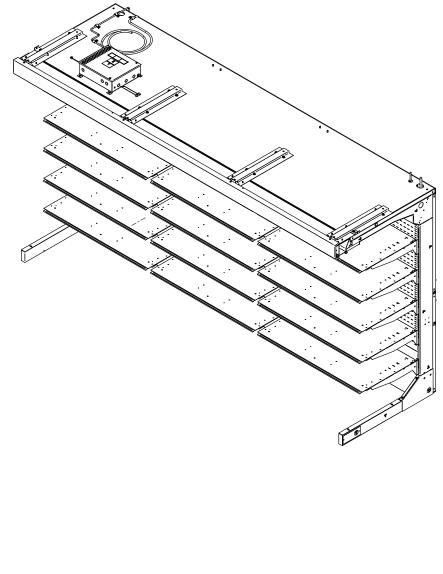
INSTALACIÓN DE LOS ESTANTES Y LA CHAROLA **DE LA BASE**

La configuración estándar de los estantes se muestra a continuación.



Instale los estantes en los soportes posteriores. A continuación, levántelos y deslícelos hacia el montante delantero





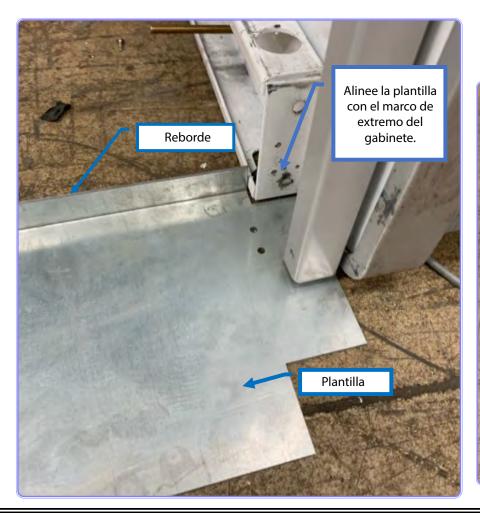
LOS ESTANTES ESTÁNDAR (LAS PUERTAS NO SE MUESTRAN)

INSTALACIÓN EN GABINETES DE 5 PUERTAS

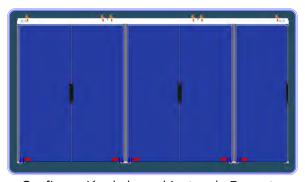
PASOS DE INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS

Siga este procedimiento para instalar puertas en un gabinete de 5 puertas:

- 1. Use la plantilla suministrada para perforar orificios para las placas de montaje de las puertas.
- 2. Coloque la plantilla en el piso con el reborde hacia la parte interior del gabinete.
- 3. Alinee la esquina de la plantilla con los marcos de extremo.





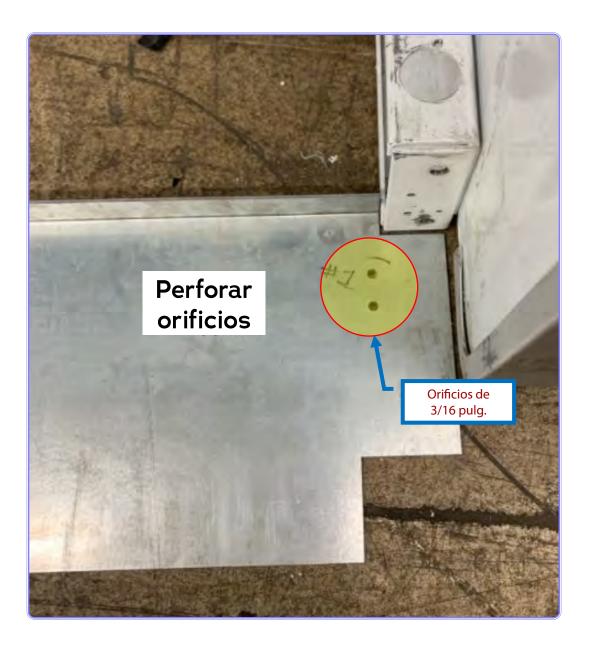


Configuración de los gabinetes de 5 puertas

AVISO

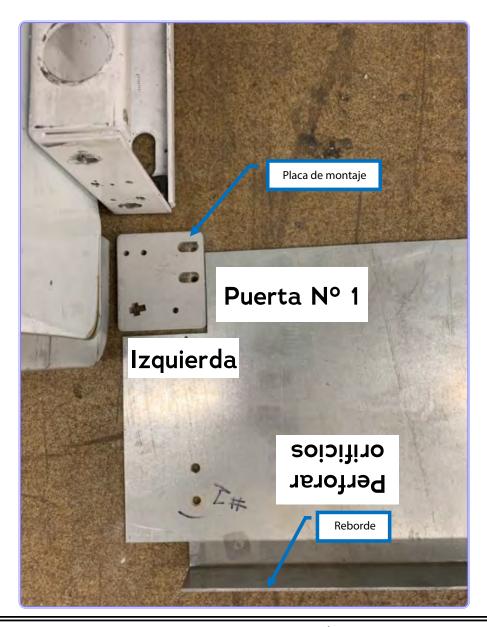
Los gabinetes de 5 puertas llevan puertas de 30 pulg. de ancho. Las instrucciones de instalación de las puertas para los gabinetes de 6 puertas son distintas. Consulte la página 1-9 para más información sobre la instalación en gabinetes de 6 puertas.

4. Perfore los orificios de 3/16 pulg. en el piso que se identifican en la plantilla (10 orificios en total).



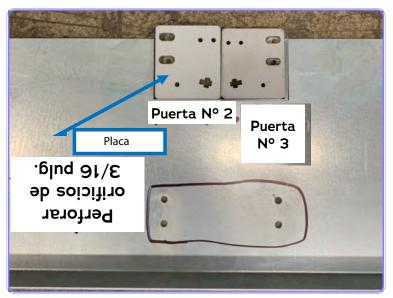


- 5. Dé la vuelta a la plantilla de modo que el reborde quede hacia el exterior del gabinete y apuntando hacia arriba.
- 6. Coloque la placa de montaje sobre los orificios y alinee la placa con la plantilla, empezando por el lado izquierdo del gabinete.
- 7. Las plantillas sirven tanto para la parte izquierda como para la derecha, pero para eso hay que darle la vuelta.

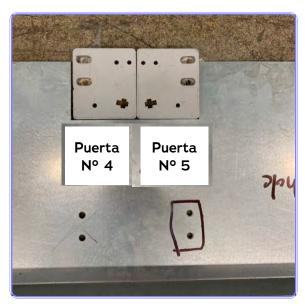




El lado más largo de la cruz (flecha roja) siempre apunta hacia el interior del gabinete.



Repita el procedimiento para la 2.ª y 3.ª puerta (desde la izquierda). Solo se necesita una placa en esta posición.



Repita para las puertas 4 y 5.



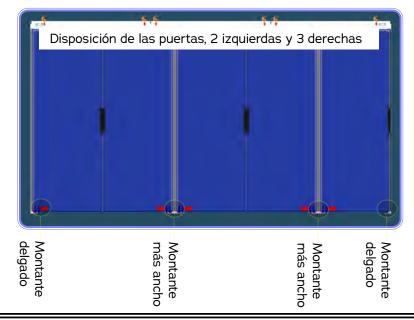
Aquí no va ninguna puerta (el montante de extremo se instalará encima de la placa de la bisagra).





las puertas estén instaladas y ajustadas.

8. Instale los montantes: Hay cuatro montantes. Tres montantes de extremo (1.1 pulg. de ancho), y un montante central (2.7 pulgadas de ancho). Introduzca el reborde del montante central a través del soporte del toldo.



- 9. Instale los 3 montantes restantes con tornillos de chapa metálica N.º 8-18 x ½ pulg.
- 10. Aplique el sello de ½ pulg. a los dos montantes que están contra los paneles de extremo.
- 11. Introduzca el buje en el orificio de cada montante.



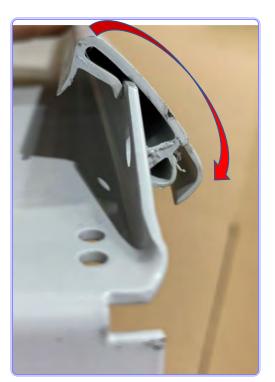




Buje instalado

- 12. Fije la parte inferior de cada montante con un tornillo para metal 10-24 x ½. No lo fije hasta que las puertas estén instaladas y niveladas.
- 13. Instale el sello en cada montante. Comience en la parte inferior del montante. Coloque la sección curva en la curva del montante.
- 14. Empuje el sello hasta que se enrolle alrededor del montante.







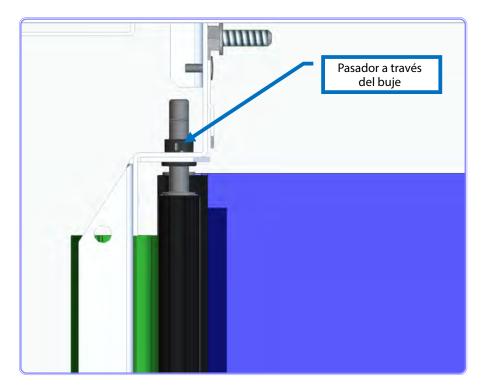
Sello instalado

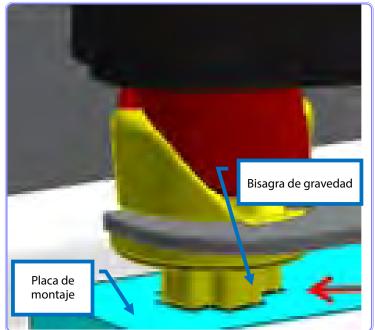
- 15. Retire las puertas de la caja No use la manija para levantar las puertas. No coloque las puertas directamente sobre el piso o podrían hacerse añicos.
- 16. Introduzca el pasador en la parte superior de la puerta a través del buje en el montante.

17. Alinee la bisagra de gravedad (cruz) con la cruz de la placa de montaje. Para que la bisagra de gravedad se asiente correctamente en la placa de montaje puede ser necesario manipularla manualmente.

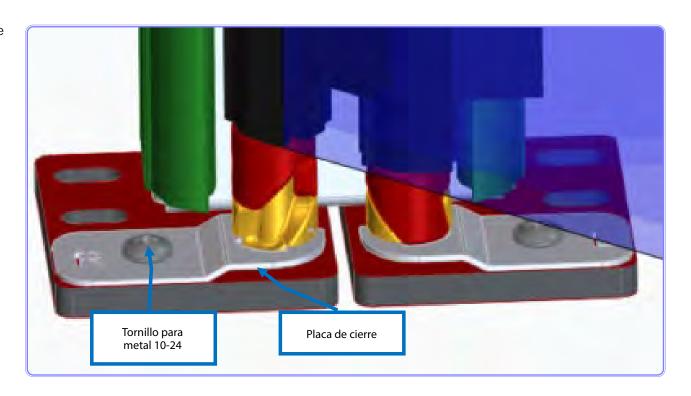
NOTA:

Si la bisagra no está bien asentada, la puerta puede caerse.

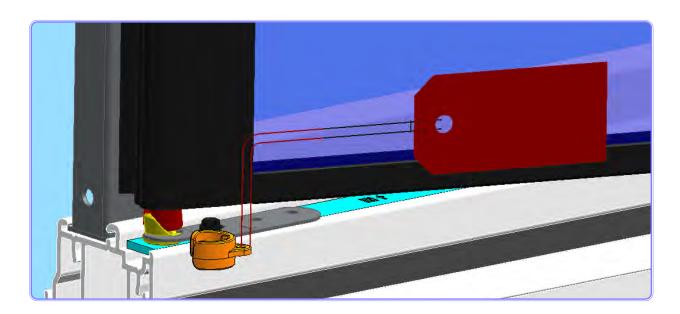




18. Una vez que la puerta esté bien asentada, use tornillos para metal N.º 10-24 para fijar la placa de cierre. Esta placa asegura la puerta.

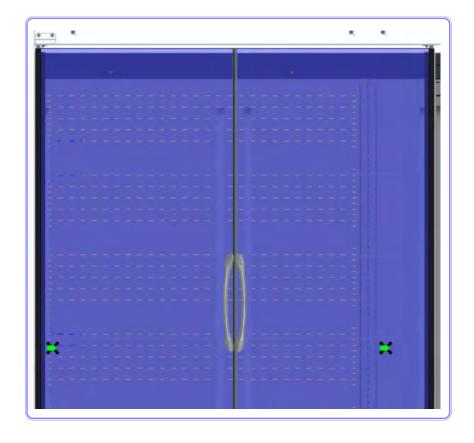


19. Retire el clip tirando de la etiqueta. La puerta se cerrará.



AJUSTE DE LAS PUERTAS (GABINETES DE 5 PUERTAS)

Las partes superiores de las puertas deben estar niveladas entre sí. Realice los ajustes necesarios. Fije los tornillos de montaje Tapcon. Es posible que las puertas no estén perfectamente niveladas, según la nivelación del piso.



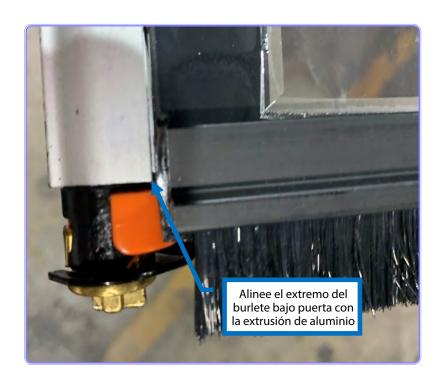


INSTALACIÓN DE LOS BURLETES BAJO PUERTA

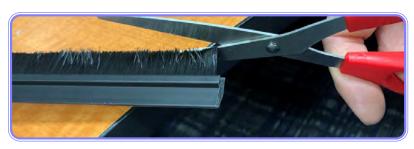
Tome los burletes bajo puerta y retire la cinta adhesiva. Los burletes bajo puerta se montan en la parte interior de la puerta.

Desde el interior del gabinete, con la puerta cerrada, ponga los burletes bajo puerta en la parte inferior de la puerta. El objetivo es que apenas toquen el piso. Demasiado espacio entre el piso y el burlete bajo puerta permitirá la infiltración de aire en el gabinete y demasiado contacto con el piso impedirá que la puerta se cierre.

Compruebe que la puerta se abra y se cierre correctamente. Los pisos irregulares pueden hacer que la puerta se trabe. Si las puertas se traban, marque la ubicación en el burlete y recorte las cerdas lo menos posible para permitir que la puerta funcione correctamente.









INSTALACIÓN DEL TOPE DE LAS PUERTAS

Coloque el tope transparente en cada panel de extremo hacia la parte superior de la puerta. Esto protege la puerta del contacto con el panel de extremo.



REFRIGERACIÓN / CONEXIONES ELÉCTRICAS

REFRIGERANTE

El tipo correcto de refrigerante está estampado en la placa del número de serie de cada exhibidor. La tubería de refrigeración del exhibidor ha sido sometida a pruebas de fugas y fue sellada y presurizada de fábrica. Consulte la hoja de datos técnicos del exhibidor para conocer los ajustes del refrigerante y los requisitos de descongelamiento. Enfríe los exhibidores a las temperaturas de funcionamiento indicadas en la hoja de datos.

Cada sección de cuatro pies tiene su propio serpentín del evaporador y su válvula de expansión termostática (TEV) preconfigurada.

No retire la tapa de las TEV. La tapa solo debe retirarse para desensamblar la válvula. Retirar esta tapa durante el mantenimiento del exhibidor causará una pérdida de refrigerante, a menos que primero se aísle el sistema y se recupere el refrigerante.

La TEV fue ajustada de fábrica para cumplir con los ajustes de rendimiento recomendados, tal como se especifica en las hojas de datos del exhibidor.

ADVERTENCIA

- BLOQUEO Y ETIQUETADO -

» Para evitar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, siempre desconecte la energía eléctrica desde el interruptor principal cuando haga mantenimiento o reemplace algún componente eléctrico. Esto incluye, entre otros, artículos como puertas, lámparas, ventiladores, calentadores y termostatos.

APRECAUCIÓN

» Quitar la tapa de las TEV causará una pérdida de refrigerante, a menos que primero se aísle el sistema y se recupere el refrigerante.

ADVERTENCIA

- » Las líneas de refrigeración están bajo presión y deben despresurizarse antes de intentar realizar cualquier conexión.
- » El vapor de refrigerante es peligroso para la salud y puede causar la muerte.
- » Evite respirar el vapor o rocío del refrigerante y de lubricante. La exposición puede irritar los ojos, la nariz y la garganta. Si ocurre una descarga accidental del sistema, ventile el área de trabajo antes de reanudar el servicio.
- » Cuando trabaje con refrigerantes, siempre use gafas de seguridad y guantes protectores. El contacto con el refrigerante puede causar lesiones. iDesconecte las mangueras con mucho cuidado! Todas las mangueras pueden contener refrigerante líquido bajo presión.
- » Verifique que las habitaciones donde trabaje se ventilen totalmente, en especial si sospecha de una fuga.
- » Lea toda la información de seguridad con respecto al manejo seguro del refrigerante y el aceite refrigerante, incluyendo la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS). Puede solicitar las MSDS a su proveedor de refrigerante.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Todo el cableado debe cumplir con los códigos NEC y locales. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse en la caja de conexiones eléctricas. Los circuitos se deben dimensionar para todos los componentes del gabinete. Consulte los tramos de los cables en la siguiente página.

DATOS ELÉCTRICOS DEL EXHIBIDOR

Las hojas de datos técnicos se incluyen con este manual. Estas hojas proporcionan datos eléctricos del exhibidor, diagramas eléctricos, listas de piezas y datos de rendimiento. Consulte la información eléctrica en la placa del número de serie del gabinete o en las hojas de datos.

CABLEADO EN EL LOCAL

El cableado en el local debe dimensionarse para el amperaje del componente que viene estampado en la placa del número de serie. El consumo real de amperios puede ser menor que el especificado. El cableado en el local desde el panel de control de refrigeración a los exhibidores es un requisito para los termostatos de terminación de descongelamiento y los termostatos de refrigeración opcionales. Cuando hay varios exhibidores en el mismo circuito de descongelamiento, los termostatos de terminación de descongelamiento se cablean en serie.

IDENTIFICACIÓN DEL CABLEADO

Los cables de todos los circuitos eléctricos están identificados por bandas de plástico de colores. Estas bandas se corresponden con la etiqueta adhesiva con el código de colores (que se muestra a continuación), situada dentro de la cubierta del paso de cables del exhibidor.

Siempre compruebe el amperaje de los componentes en la placa del número de serie.

CÓDIGO DE COLORES DE LOS CABLES

Los cables de todos los circuitos eléctricos están identificados por bandas de plástico de colores. El cable neutral de cada circuito tiene un aislamiento blanco o una funda de plástico blanco además de la banda de color.

Rosa......Termostato de refrigeración de temp. baja Naranja o Azul claro......Termostato de refrigeración de temp. normal CANELA LÁMPARAS Azul oscuro Termostato de term. de descongelamiento GRANATE RECEPTÁCULOS VIOLETA CALENTADORES DE CONDENSACIÓN **A**MARILLO CALENTADORES DE DESC., 120 V MARRÓN...... MOTORES DE VENTILADOR Rojo CALENTADORES DE DESC., 208 V VERDE*.....TIERRA *FUNDA O AISLAMIENTO DE COLOR

NOTA PARA EL ELECTRICISTA: Utilice únicamente cable conductor de cobre.

EL EXHIBIDOR DEBE TENER CONEXIÓN A TIERRA.

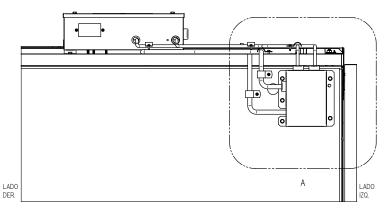
Estos son colores de referencia. Los colores de los cables pueden variar.

ADVERTENCIA

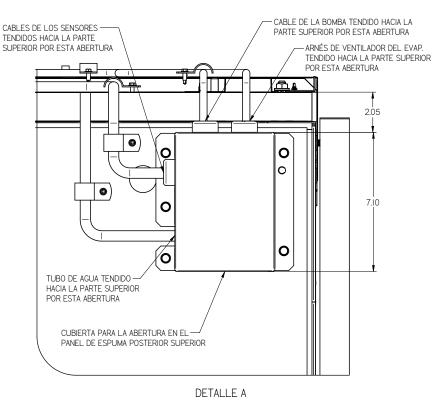
- BLOQUEO Y ETIQUETADO -

» Para evitar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, siempre desconecte la energía eléctrica desde el interruptor principal cuando haga mantenimiento o reemplace algún componente eléctrico. Esto incluye, entre otros, artículos como puertas, lámparas, ventiladores, calentadores y termostatos.

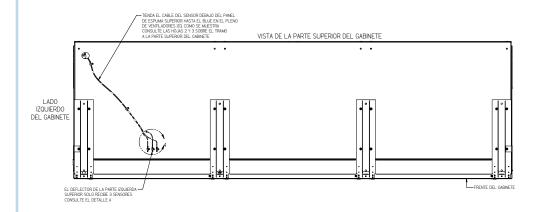
TENDIDO DEL CABLEADO DE LA CAJA DE CONEXIONES POSTERIOR

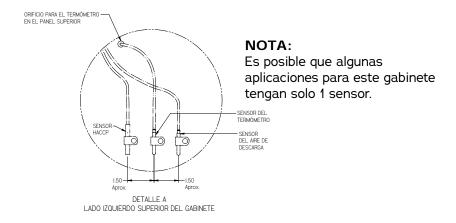


VISTA POSTERIOR PARCIAL

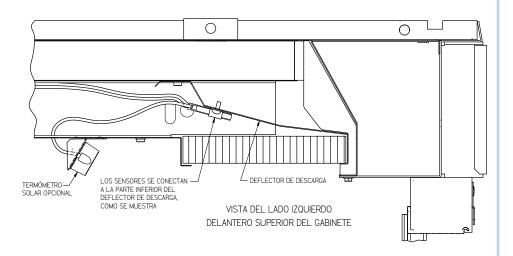


TENDIDO DEL CABLEADO DE LOS SENSORES

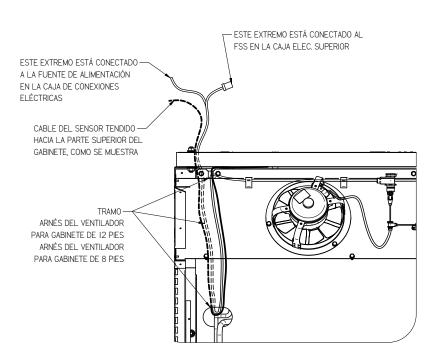




UBICACIÓN DE LOS SENSORES EN EL TOLDO



TENDIDO DEL CABLEADO DEL VENTILADOR



ARRANQUE / OPERACIÓN

LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA AL ARRANQUE

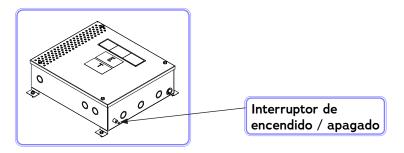
- 1. ¿El gabinete está conectado a la fuente de alimentación correcta, indicada en su placa de identificación?
- 2. ¿Hay electricidad en el panel del disyuntor y en la caja de control?
- 3. ¿Hay alguna fuga de agua de condensado?
- 4. ¿Las puertas están niveladas adecuadamente y se cierran solas? Revise cada puerta en una posición totalmente abierta y con una abertura de 1 pulg.
- 5. ¿Los ventiladores del evaporador giran libremente? ¿Están conectados? (Los ventiladores están ubicados detrás del panel interior posterior; gire manualmente cada ventilador para verificar su rotación libre e inspeccione visualmente que las conexiones eléctricas estén firmes).

ARRANQUE Y OPERACIÓN

Consulte la Hoja de datos técnicos del exhibidor para conocer los ajustes del refrigerante y los requisitos de descongelamiento. Enfríe los exhibidores a las temperaturas de operación indicadas en la hoja de datos. Cuando los gabinetes estén funcionando, preste atención a cualquier sonido o evento inusual. Un ejemplo es la interferencia de las aspas de los ventiladores del evaporador. La salida del aire de descarga en la parte delantera, interna y superior del gabinete (área del panal) debe ser relativamente uniforme a lo largo del gabinete. VERIFIQUE que no haya fugas en las conexiones de agua de condensado.

Lista de verificación después de 12 horas del arranque

- 1. Verifique la temperatura del gabinete.
- 2. Verifique las conexiones de agua alrededor de la bomba y la charola para constatar si hay fugas o acumulación de agua.
- 3. Inspeccione para detectar cualquier acumulación de agua que resulte de penetraciones incorrectas o sin sellar donde pasen las líneas eléctricas u otras líneas a través de las paredes aisladas del gabinete.
- 4. Verifique de nuevo la operación de las puertas para asegurarse de que cierren correctamente una vez que el gabinete alcance la temperatura de operación.
- 5. Verifique que se han colocado de nuevo correctamente todas las placas de inspección y las cubiertas.

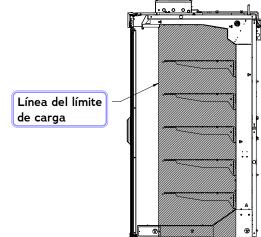


SURTIDO

No se deben colocar productos en los gabinetes hasta que se hayan ajustado todos los controles de refrigeración y los exhibidores estén a la temperatura de funcionamiento adecuada. Es necesaria la rotación adecuada de los productos durante el surtido para evitar la pérdida de producto. Coloque siempre los productos más viejos en la parte delantera y los más nuevos en la parte posterior.

Los conductos de descarga y retorno de aire deben mantenerse siempre abiertos y sin obstrucciones para que la refrigeración y el rendimiento de la cortina de aire sean adecuados. No permita que las rejillas se bloqueen con productos, paquetes, letreros, etc.

No mantenga abiertas las puertas mientras está surtiendo el exhibidor. Mantenga las puertas cerradas el mayor tiempo posible para evitar la formación de escarcha en el serpentín y el aumento de temperatura en el exhibidor.



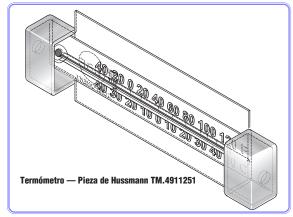
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- » iEl exhibidor debe operar durante 24 horas antes de cargarle producto!
- Revise la temperatura del exhibidor con regularidad.
 No interrumpa la cadena de frío. Mantenga los productos en un congelador antes de colocarlos en el exhibidor.
- » Los exhibidores de temperatura media están diseñados ÚNICAMENTE para productos previamente enfriados. Los exhibidores de temperatura baja están diseñados ÚNICAMENTE para productos congelados.

INSTALACIÓN DEL TERMÓMETRO REQUERIDO POR FDA/NSF

Las siguientes páginas incluyen la misma información que se envía con el termómetro. Este requisito no se aplica a los refrigeradores de exhibición diseñados para frutas y verduras a granel (consulte la página 1-1 para conocer las definiciones. Tome en cuenta que la cinta no puede quedar expuesta después de la instalación. Se puede pedir un termómetro digital como kit opcional. Ubicaciones de montaje sugeridas para los gabinetes EGP en el panel del extremo interior en un lugar donde la temperatura se puede ver fácilmente.

Este es un termómetro requerido según el código de alimentos NSF-7 y de la FDA de FF.UU.



Importante. ¡Lea lo siguiente!

Este termómetro se incluye como respuesta al código de alimentos de la Administración de alimentos y fármacos de los Estados Unidos (FDA de EE.UU.) [http://www.fda.gov/] y la

norma 7 de la Fundación Nacional de Sanidad (NSF / ANSI) [http://www.nst.org/]

Cada instalación será diferente, dependiendo de cómo se surta la unidad, de los patrones de compra en el departamento y de las condiciones ambientales de la tienda.

Las ubicaciones sugeridas aquí son ubicaciones posibles. El comprador o usuario tiene la responsabilidad de determinar la ubicación dentro de la zona de almacenamiento de alimentos de la unidad que cumpla mejor con los requisitos de los códigos señalados anteriormente.

Es posible que se necesite mover varias veces el termómetro para encontrar la ubicación más cálida. Las opciones de montaje incluyen un plástico flexible para la aplicación de molduras para etiquetas de precios, un imán aplicado a la parte posterior del plástico flexible para la pared de extremo de acero y cinta adhesiva doble. La cinta no debe quedar expuesta después de la instalación.

Las preguntas acerca de cualquiera de los códigos deben dirigirse a agencias locales o a otros funcionarios adecuados.

Conserve con el exhibidor o entregue al gerente de la tienda.

NO LO DESTRUYA.

MANTENIMIENTO

CUIDADO Y LIMPIEZA

La vida larga y el rendimiento satisfactorio de cualquier equipo dependen del cuidado que reciba. Para garantizar una larga vida, una higiene adecuada y costos de mantenimiento al mínimo, estos exhibidores deben limpiarse meticulosamente, se deben retirar todos los residuos y los interiores se deben lavar una vez por semana.

Pleno del ventilador

El pleno del ventilador está ubicado detrás de los paneles posteriores interiores. Retire los paneles posteriores inferiores para tener acceso a los ventiladores.

APRECAUCIÓN

» Apague los ventiladores durante el proceso de limpieza.

Puertas de vidrio

Limpie el interior del vidrio con alcohol isopropílico y un trapo suave. Permita que la superficie se seque antes de cerrar la puerta. El uso de otros limpiadores o productos abrasivos puede dañar la superficie e/o invalidar la garantía. Consulte el manual que se envía con las puertas.

Superficies interiores

Las superficies interiores se pueden limpiar con la mayoría de los detergentes domésticos, limpiadores a base de amoniaco y soluciones desinfectantes, sin dañar la superficie.

Superficies exteriores

Las superficies exteriores deben limpiarse con un detergente suave y agua tibia para proteger y mantener su acabado atractivo. Nunca use limpiadores abrasivos ni estropajos.

APRECAUCIÓN

» No use agua CALIENTE en superficies de vidrio FRÍAS. Esto puede ocasionar que el vidrio se haga añicos y podría causar lesiones. Permita que los frentes, extremos y puertas de servicio de vidrio se calienten antes de aplicar agua caliente.

No use:

- Limpiadores abrasivos ni estropajos, pues deslucirán el acabado.
- Toallas de papel grueso sobre vidrio recubierto.
- Limpiadores a base de amoniaco sobre piezas de acrílico.
- Limpiadores con base en solventes, aceites o ácidos sobre cualquier superficie interior.

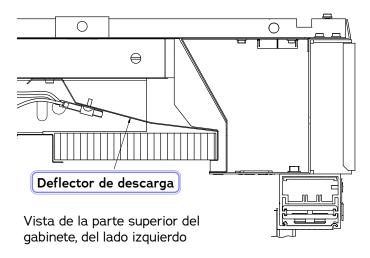
Haga lo siguiente:

- 1. Retire el producto y todos los residuos sueltos para evitar que se tape la salida de desagüe.
- 2. Guarde el producto en un área refrigerada, como un congelador. Retire solo los productos que pueda llevar al congelador de manera oportuna.
- 3. Primero apague la refrigeración, y luego desconecte la electricidad.
- 4. Limpie meticulosamente todas las superficies con agua caliente y jabón. No use mangueras de presión de vapor o agua caliente para lavar el interior. Esto destruirá el sellado de los exhibidores, provocando fugas y un rendimiento deficiente.
- 5. El pleno del ventilador está ubicado detrás de los paneles posteriores interiores. El pleno debe limpiarse con regularidad según las condiciones ambientales de la tienda.
- 6. Tenga cuidado de minimizar el contacto directo entre los motores del ventilador y el agua de la limpieza o enjuague.
- 7. Enjuague con agua caliente, pero sin inundar. Nunca introduzca agua más rápido de lo que la salida de desagüe puede extraer.
- 8. Permita que el exhibidor se seque antes de reanudar su funcionamiento.
- 9. Después de terminar con la limpieza, encienda la electricidad y el refrigerante del exhibidor.
- 10. Verifique que el exhibidor funcione adecuadamente.

LIMPIEZA DE LOS ENSAMBLES DE PANAL

Los panales deben limpiarse cada seis meses. Los panales sucios hacen que los exhibidores tengan un rendimiento deficiente. Se pueden limpiar con una aspiradora. Puede usar agua y jabón si elimina toda el agua de las celdas de los panales antes de volver a colocarlos. Tenga cuidado de no dañar los panales.

- 1. Jale el ensamble del panal del panel superior interior para sacarlo.
- 2. Limpie y seque el panal.
- 3. Después de limpiar, vuelva a ensamblar en el orden inverso al que siguió para quitarlo.



LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE

Use materiales de limpieza no abrasivos y siempre pula en la dirección de la textura del acero. Use agua tibia o añada un detergente suave al agua y aplique con un paño. Siempre limpie y seque los rieles después de mojarlos.

Use limpiadores alcalinos con o sin cloro, como limpiadores de ventanas y detergentes suaves. No use limpiadores que contengan sales, ya que pueden ocasionar picaduras y la oxidación del acabado de acero inoxidable. Tampoco use blanqueador.

Limpie con frecuencia para evitar la acumulación de manchas duras y tercas. Puede usar periódicamente una solución para limpiar acero inoxidable con el fin de minimizar los rayones y eliminar las manchas. Enjuague y seque de inmediato después de limpiar. Nunca use ácido clorhídrico (ácido muriático) sobre el acero inoxidable.

LIMPIEZA DE LOS SERPENTINES

Nunca use objetos filosos cerca de los serpentines. Use un cepillo suave o un cepillo de aspiradora para limpiar los residuos de los serpentines.

- ¡No perfore los serpentines!
- Tampoco doble las aletas. Contacte a un técnico de servicio autorizado si un serpentín está perforado, agrietado o dañado de otra manera.
- NO use limpiadores a base de cloro o amoniaco para limpiar los serpentines de aluminio.

El HIELO sobre el serpentín o en su interior indica que el ciclo de refrigeración y descongelamiento no funciona adecuadamente. Contacte a un técnico de servicio autorizado para determinar la causa de la formación de hielo y realizar los ajustes necesarios. Para mantener la integridad del producto, mueva todo el producto a un refrigerador hasta que la unidad haya vuelto a temperaturas de funcionamiento normales.

AADVERTENCIA

Los productos se degradarán y podrían echarse a perder si los deja en una zona no refrigerada. NO permita que ningún limpiador ni paño de limpieza entre en contacto con los productos alimenticios.

FRECUENCIA MÍNIMA SUGERIDA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Componentes del gabinete	Tipo de mantenimiento programado	Frecuencia de mantenimiento (veces/año)*	Duración promedio del mantenimiento (horas)	Tiempo de mantenimiento total estimado por año (horas)
Serpentín del evaporador / Interior del gabinete	Limpieza	1	2	2
Panal	Limpieza	1	0.05	0.05
Rejilla de aire de retorno	Limpieza	12	0.1	1.2
Tubería de goteo	Limpieza	6	0.1	0.6
Serpentín del condensador	Limpieza	4	0.1	0.4
Charola del evaporador de condensado	Ninguna	4	0.2	0.8
Calentador de la charola de condensado	Limpieza	N/A	N/A	N/A
Bomba de condensado	Limpieza	6	0.05	0.03
Termostatos electromecánicos	(Reemplazo)	0.2	1	0.2

^{*}Esta tabla se proporciona solo como referencia. La frecuencia de mantenimiento sugerida es la mínima que se requiere para reducir las fallos inesperadas del equipo. El rendimiento y la eficiencia se pueden incrementar con una limpieza más frecuente. Los programas individuales de limpieza deben tomar en cuenta el ambiente local y el uso, así como todos los códigos de salud correspondientes.

SERVICIO

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución posible
La temperatura del gabinete es demasiado caliente.	Las condiciones ambientales pueden estar afectando el funcionamiento del gabinete.	Revise la ubicación del gabinete en la tienda. ¿El gabinete está ubicado cerca de una puerta abierta, ventana, ventilador eléctrico o conducto de aire acondicionado que pueda producir corrientes de aire? El gabinete se debe ubicar a una distancia mínima de 15 pies de las puertas o ventanas. Los gabinetes están diseñados para funcionar a una humedad relativa del 55 % y a una temperatura de 75 °F.
	La temperatura del aire de descarga está fuera de las especificaciones.	Verifique el funcionamiento del ventilador del evaporador. Revise las conexiones eléctricas y el voltaje de entrada.
		Los ventiladores están instalados al revés. Compruebe la dirección del flujo de aire.
		Asegúrese de que las aspas del ventilador tengan la inclinación correcta según las especificaciones.
		Revise si el pleno del ventilador está correctamente instalado. No debería tener ninguna separación.
	El gabinete está en descongelamiento.	Verifique la presión de succión y asegúrese de que cumpla con las especificaciones de fábrica.
	descengeramente.	Revise los ajustes de descongelamiento. Consulte la sección de especificaciones técnicas.
	El producto está por fuera del área del límite de carga y bloquea el flujo de aire.	Redistribuya los productos para que no sobrepasen el límite de carga. Hay una etiqueta adhesiva en el interior del gabinete que indica cuál es el límite de carga máximo.
	El serpentín está cubierto de hielo.	El aire de retorno está bloqueado; asegúrese de que no haya residuos bloqueando la sección de la admisión.
	El serpentín del condensador o el serpentín del evaporador están	Los cierres del serpentín no están instalados. Inspeccione el serpentín para asegurarse de que estas piezas estén en el gabinete.
	obstruidos o sucios.	Limpie el serpentín.
La temperatura del gabinete es demasiado fría.	La temperatura del termostato está ajustada en un valor muy bajo.	Revise los ajustes. Consulte las especificaciones técnicas en la hoja de datos.
	Las condiciones ambientales pueden estar afectando el funcionamiento del gabinete.	Revise la ubicación del gabinete en la tienda. ¿El gabinete está ubicado cerca de una puerta abierta, ventana, ventilador eléctrico o conducto de aire acondicionado que pueda producir corrientes de aire? El gabinete debe ubicarse a una distancia mínima de 15 pies de puertas o ventanas. Los gabinetes están diseñados para funcionar a una humedad relativa del 55 % y a una temperatura de 75 °F.
Condensación en el vidrio.	Las condiciones ambientales pueden estar afectando el funcionamiento del gabinete.	Revise la ubicación del gabinete en la tienda. ¿El gabinete está ubicado cerca de una puerta abierta, ventana, ventilador eléctrico o conducto de aire acondicionado que pueda producir corrientes de aire? El gabinete debe ubicarse a una distancia mínima de 15 pies de puertas o ventanas. Los gabinetes están diseñados para funcionar a una humedad relativa del 55 % y a una temperatura de 75 °F.
	Aire de circulación inadecuada.	Verifique si los ventiladores de barrido de aire están funcionando, revise las conexiones eléctricas.
	Las puertas no están completamente cerradas.	Cierre las puertas correctamente.

CONTINUACIÓN DE LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

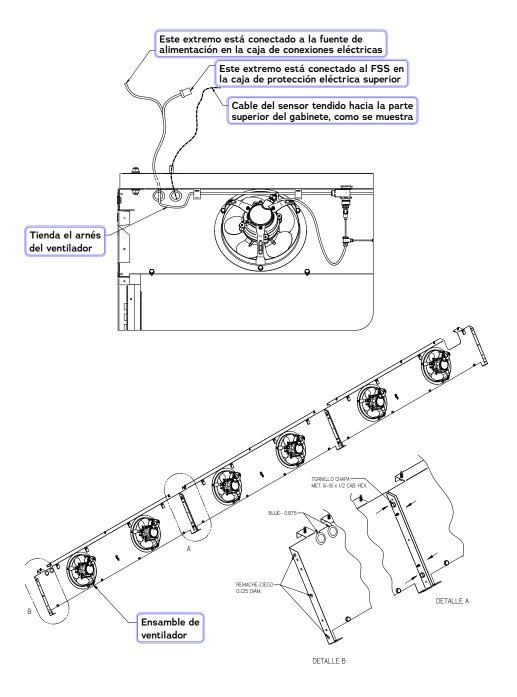
Problema	Posible causa	Solución posible
Hay un charco de agua debajo del gabinete.	El drenaje del gabinete está obstruido.	Limpie el drenaje.
	Los drenajes de PVC debajo del gabinete pueden tener una pérdida.	Haga las reparaciones necesarias.
	Tubo del gabinete con abertura sin sellar.	Selle según sea necesario.
	Si el gabinete forma parte de una agrupación, faltan uniones entre gabinetes o no están selladas.	Instale las uniones entre gabinetes y selle según sea necesario.
	La charola del evaporador se desborda (si corresponde).	Revise las conexiones eléctricas a la charola del evaporador. Inspeccione el ensamble del flotador, debería moverse libremente hacia arriba y abajo con respecto al eje de soporte. Limpie todos los residuos.
	El gabinete no está nivelado.	Nivele el gabinete.
	La malla de drenaje está tapada.	Limpie la malla de drenaje y elimine todos los residuos.
El gabinete no drena correctamente.	El drenaje o la trampa P están obstruidos.	Limpie todos los residuos.
Escarcha o hielo en el serpentín del evaporador.	Los ventiladores del evaporador no están funcionando.	Revise las conexiones eléctricas.
	El reloj de descongelamiento no funciona.	Un técnico de servicio calificado debe dar servicio al gabinete.
	El serpentín está cubierto de hielo.	El aire de retorno está bloqueado; asegúrese de que no haya residuos bloqueando la sección de la admisión.
		Los cierres del serpentín no están instalados. Inspeccione el serpentín para asegurarse de que estas piezas estén en el gabinete.
Las lámparas no se encienden.	Cableado del enchufe de las lámparas/controlador LED.	Revise las conexiones eléctricas. Consulte la sección de Electricidad y revise el diagrama de cableado.
	Hay que reemplazar el driver LED.	Un técnico de servicio calificado debe dar servicio al gabinete. Consulte la sección de Electricidad.
	Es necesario sustituir el enchufe/ conexión de la lámpara LED.	Un técnico de servicio calificado debe dar servicio al gabinete.
	Hay que reemplazar la lámpara LED.	Consulte la sección de Mantenimiento.
	Hay que reemplazar el interruptor de luz.	Un técnico de servicio calificado debe dar servicio al gabinete.

REEMPLAZAR LOS ENSAMBLES DE MOTORES DE VENTILADORES

En caso de que sea necesario dar servicio o reemplazar el ensamble de motores de ventiladores, asegúrese de que las aspas de los ventiladores se vuelvan a instalar correctamente.

Para obtener acceso a estos ventiladores:

- 1. Desconecte la electricidad
- 2. Retire los paneles interiores superior y posterior.
- 3. Desconecte el ventilador del arnés de cables.
- 4. Retire los tornillos que sostienen el ensamble de motor/soporte al pleno del ventilador y retire el ensamble.
- 5. Reemplace el ensamble de motor/soporte del ventilador y vuelva a colocar los tornillos.
- 6. Reconecte el ventilador al arnés de cables.
- 7. Conecte la alimentación.
- 8. Verifique que el motor funcione y que las aspas giren en la dirección correcta.
- 9. Reemplace los paneles interiores superior y posterior. Deje que el exhibidor recupere la temperatura de operación antes de resurtirlo.



REEMPLAZAR EL SERPENTÍN DE ALUMINIO

Los serpentines de aluminio que se utilizan en los exhibidores Hussmann pueden repararse fácilmente en el local. Los materiales están disponibles con los mayoristas de refrigeración de la localidad.

Hussmann recomienda la siguiente técnica:

- 1. Localice la fuga.
- 2. Elimine toda la presión.
- 3. Cepille la zona bajo calor.
- 4. Use únicamente un soplete Prestolite con punta número 6.
- 5. Mantenga un juego separado de cepillos de acero inoxidable y úselos solo sobre aluminio.
- 6. Estañe la superficie alrededor del área.
- 7. Cepille la superficie cubierta con estaño BAJO CALOR, rellenando completamente los poros abiertos alrededor de la fuga.
- 8. Repare la fuga. Deje que el aluminio funda la soldadura, NO el soplete.
- 9. No haga reparaciones por el aspecto. Hágalo por el espesor.
- 10. Realice una comprobación de fugas.
- 11. Lave con agua.
- 12. Cubra con un buen sellador flexible.

APRECAUCIÓN

» Cuando suelde tubos, asegúrese de usar una manta de aislamiento para evitar daños en el fondo de plástico del gabinete.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

HUSSMANN

Para obtener información acerca de la garantía u otro tipo de soporte, contacte a su representante de Hussmann o visite: https://www.hussmann.com/services/warranty.

Incluya el número del modelo y de serie del producto.

Si tiene alguna pregunta sobre su equipo, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica al 866-785-8499

Para obtener asistencia general o llamadas de servicio, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente al 800-922-1919

Para pedir piezas de garantía de mercado secundario al 1-855-Huss-Prt (1-855-487-7778)

Hussmann part warranty@hussmann.com